

## Formulaire de déclaration de statut pour personnes physiques

relatif à la résidence aux États-Unis et/ou aux actifs et revenus soumis à l'impôt américain<sup>1</sup>

### Déclarant <sup>2</sup>

Nom de famille

Prénom(s)

Date de naissance (jj.mm.aaaa)

Nationalité(s)<sup>3</sup>

Adresse de résidence permanente (ne pas utiliser de case postale ou d'adresse «à l'attention de»)

Localité, État ou province (insérer le code postal le cas échéant)

Pays

Pays de résidence à des fins fiscales

Numéro d'identification fiscale (le cas échéant) pour chaque pays<sup>4</sup>

Afin de permettre à Credit Suisse AG (ci-après «la Banque») de déterminer le statut du Déclarant aux fins du droit fiscal et des lois sur les valeurs mobilières américains, incluant l'impôt américain à la source mais ne se limitant pas uniquement à celui-ci, en tant que «**personne non US**» ou «**personne US**», le Déclarant fait et confirme par la présente à la Banque les déclarations suivantes:

#### 1. Déclaration de statut pour les personnes physiques (veuillez cocher la case appropriée pour chaque question)

a) Êtes-vous actuellement (ou avez-vous l'intention d'être) aux États-Unis ou un territoire des États-Unis pour une période égale ou supérieure à six mois par an ou pour une période égale ou supérieure à six mois de façon consécutive?  oui  non

b) Êtes-vous né(e) aux États-Unis ou sur un territoire US?  oui  non

Si vous êtes né(e) aux États-Unis ou sur un territoire US et si, malgré cela, vous ne pensez pas être une «personne US» en vertu des principes fiscaux américains, veuillez en indiquer le motif et nous soumettre les documents écrits prouvant que vous avez renoncé à votre nationalité américaine ou que vous ne l'avez pas acquise:

\_\_\_\_\_

c) Êtes-vous citoyen(ne) américain(e) (simple ou double nationalité)?  oui  non

Si oui et si disponible, merci de nous fournir une copie de votre passeport américain actuel.

d) Êtes-vous titulaire d'une «green card» américaine valide?  oui  non

Une fois activée, une «green card» américaine reste valide aux fins fiscales américaines (même si le titulaire réside en dehors des États-Unis et même si la «green card» elle-même a expiré) jusqu'à ce que: (1) elle soit volontairement rendue aux autorités d'immigration américaines; ou (2) elle soit révoquée administrativement ou judiciairement par les autorités d'immigration américaines ou un tribunal fédéral américain.

<sup>1</sup> Les placements dans des titres US peuvent nécessiter l'envoi de documents supplémentaires. De manière générale, les titres US sont des actions de sociétés américaines, ainsi que des obligations et des fonds de placement d'émetteurs américains. Un fonds de placement non US (p. ex. une SICAV luxembourgeoise) n'est généralement pas considéré comme un titre US.

<sup>2</sup> Chaque personne physique titulaire de compte et/ou ayant droit économique tiers ou personne participant au contrôle (le cas échéant) doit remplir une déclaration séparée concernant son propre statut.

<sup>3</sup> Si vous possédez plusieurs nationalités, veuillez toutes les indiquer.

<sup>4</sup> Si vous êtes résident(e) aux États-Unis à des fins fiscales, veuillez indiquer votre TIN dans l'espace fourni à la question 2.

A remplir par la Banque

Signature et timbre du Relationship Manager

01712

N° de client (CIF)

e) Êtes-vous considéré(e) comme un(e) résident(e) aux États-Unis à des fins fiscales en raison du test «Substantial Physical Presence»?

oui  non

Vous êtes considéré(e) comme résident(e) des États-Unis à des fins fiscales si vous remplissez les exigences du test «Substantial Physical Presence». Vous devez avoir séjourné aux États-Unis au moins 31 jours durant l'année en cours et pendant 183 jours ces trois dernières années (année en cours plus les deux précédentes). Le site Internet de l'IRS vous fournira de plus amples informations sur le calcul de la durée de séjour: <http://www.irs.gov/taxtopics/tc851.html>

2. TIN américain (le cas échéant)

Si vous avez répondu «oui» à une des questions figurant dans les sections 1(c) à 1(e): veuillez indiquer votre US numéro d'identification fiscal [Taxpayer Identification Number («TIN») personnel américain, qui est généralement votre numéro de sécurité sociale («SSN»), dans l'espace ci-dessous. Veuillez noter qu'une déclaration de consentement de divulgation d'informations doit également être remplie.

TIN:      .    .

3. Certifications générales

- Le Déclarant affirme que les informations contenues dans le présent formulaire ainsi que les définitions auxquelles se réfère le présent formulaire ont été passées en revue et comprises, et atteste que les informations fournies sur le présent formulaire sont véridiques, exactes et complètes.
- Le Déclarant reconnaît et accepte que la Banque peut utiliser le formulaire signé pour documenter le statut du Déclarant pour toutes les relations actuelles et futures au sein du Credit Suisse Group en Suisse dans lesquelles le Déclarant est ou sera impliqué, en quelque qualité que ce soit.
- Pendant toute la durée de sa relation contractuelle avec la Banque, le Déclarant soussigné s'engage à informer la Banque, de sa propre initiative et dans un délai de 30 jours, si un changement intervenant dans son statut a pour conséquence de rendre les informations de ce formulaire incorrectes.

Les dispositions régissant l'élection de droit et de for consignées dans les Conditions générales de la Banque s'appliquent également au présent formulaire.

Si vous avez fourni un TIN américain ci-dessus, en signant le présent formulaire, vous attestez sous peine de parjure que: (1) le TIN indiqué sur ce formulaire est mon TIN correct; (2) je ne suis pas soumis(e) à la retenue de réserve (backup withholding), car: (a) je suis exonéré(e) de la retenue de réserve, ou (b) je n'ai pas été informé(e) par l'Internal Revenue Service (IRS) que je suis soumis(e) à la retenue de réserve en raison de l'absence de déclaration de tous les intérêts ou dividendes, ou (c) l'IRS m'a informé(e) que je ne suis plus soumis(e) à la retenue de réserve; (3) je suis citoyen(ne) américain(e) ou étranger(ère) résidant aux États-Unis;

Si l'IRS vous a informé(e) que la retenue de réserve s'applique à vous, vous devez barrer le point (2) de cette certification. (L'Internal Revenue Service n'exige pas que vous approuviez les dispositions du présent document, à l'exception des certifications demandées pour éviter la retenue de réserve.)

Confirmation du Déclarant

Lieu, date

Signature du Déclarant

X

Le présent formulaire est un document tel que défini à l'art. 110, al. 4 du Code pénal suisse (CP).

Fournir intentionnellement des informations erronées sur ce document est passible des peines prévues à l'art. 251 CP (falsification de documents; peine privative de liberté de cinq ans au plus ou peine pécuniaire).

A remplir par la Banque

N° de client (CIF)